

464

Починки и другие богословские статьи

XVII в.

л. л. 30

18,5 x 15.

Полустав.

Вод. зн.: Вод. зн. "Крч" (л. 3.); "Шут" (л. 16).

Переплет - картон, обтянутый переплетной
бумагой, на корешке и углах кожа.

Рукопись пожелтевшая, загрязненная. Текст

сохранился

~~статья~~ ~~статья~~

На л. 29 об, на боку написано: "Слог монаха Бенедикта

Бурторина. Сие слово на утешение души своей сочинил на ~~Косме~~
у пресв. Богородицы в Новодевичьем монастыре, препроводя, во имя
честь тѣхъ построении 32 летъ, а слог сочинилъ 196 (1688) году
марта в 14 день". Эта надпись относится к сгибам,
на этой же странице написаны

464

24

310

Ундольский

B. M. Sugawara
No. 464

28124010

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black

DANES
-PCTIA
COM

Colour Chart #13

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8
Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

В. М. Погодков
№ 464



ВЪПРАВОСЛАВНУЙ ВѢРѢ ПО ВОПРОСАМЪ И ВОСЪТХЪ.

Аще что вопроши православнога, что о немъ: **Вопро:**
Свѣтло оуко ѿсвѣтъ члвкъ. Блгого же блгого, снх
 го ѿсвѣтъ: **Вопро:** **В**анокъ ѿбразъ снх ѿ блгого: **Вопро:**
Попѣи Крстнхъ снхъ паче крста: снхъ: снхъ
 породнхъ крстоу нхъ: н прнчнхъ крста: **Вопро:**
Иво: **П**ервороднаго грѣхъ ѿ мокнхъ: паче оуко
 Крстнхъ снхъ. Тайна прнходнхъ нхъ ко оуко
 клнхъ, н породнхъ крста: **Вопро:**
Прнчнхъ пчла н крста: что ѿ: **Вопро:**
 снхъ свѣдѣнхъ на свѣтѣ, н крста: **Вопро:**
 блгого снхъ оуко нхъ, н крста: **Вопро:**
 нхъ крста: **Вопро:** **В**анокъ блгого крста: **Вопро:**
 лхъ, снхъ снхъ блгого: **Вопро:** **Н**и, полхъ блгого крста: **Вопро:**
 крста: **Вопро:** **Ч**то снхъ крста: **Вопро:**
 нхъ крста: **Вопро:** **В**анокъ блгого снхъ, н блгого снхъ
 снхъ хъ снхъ блгого, н блгого снхъ: **Вопро:**
 рнхъ, прако крста: **Вопро:** **Ч**то ѿ блгого: **Вопро:**
 снхъ: **Вопро:** **В**анокъ снхъ крста, крста: **Вопро:**
 снхъ, снхъ, снхъ, снхъ: **Вопро:** **Ч**то снхъ снхъ: **Вопро:**



хрїстко істх кїцх самакїна, нї кїтї кїшхко
 скоїмх составїніто оупорїклїащїа: **Вопрош**
ѡбѣ **К**олїко хрїстх кх бѣх нї похвѣшїа: **С**лїно
 хрїстко нї істко кх бѣх нї похвѣшїа: **Вопро**
Колїко істх коль, сї рї холкїнї: **ѡбѣ** **Е**дїно:
Вопро **К**олїко нї посласїнї: **ѡбѣ** **Т**рї, ѡца, сїна, нї сї, дїа:
Вопро **К**ако тї крїшїа коїдїнаго б҃га: **ѡбѣ** **В**крїсто
 коїдїнаго б҃га, кх трїа сластїаго, кх б҃га ѡца нї
 ротїнїа, вх б҃га сїа ротїшїа, кх б҃га дїа істго:
 ѡца нї ходїащїаго: **Вопро** **К**ако мої кїтї
ѡбѣ кх трїа ідїнїа б҃га: **П**оїдїно хрїсто оуко б҃гїа
 ідїнїа б҃га, трїох҃ радї іпостасїнї сїа трїа,
 тїкоїтї нї чїлїа сїа трїа ікра сїа нї матї
 сїрї, оумх, слово, нї дїа: **Вопро** **ѡ**ца, сїна, нї
 сїа дїа, чїмх сїа ралїкїтїа: **ѡбѣ** **С**кої
 сїа іпостасїнї, нї сїа: поїтї сїа істх
 іпостасїнї ѡца сїа, сїа сїа, нї сїа дїа сїа:
Вопро **Ч**то істх трїа іпостасїнї сїа, нї сїа істх:
ѡбѣ **С**коїно істх ѡца родїтї, сїа сїа родїтїа, дїа
 сїа істх нї сїа, сїа сїа нї матї б҃гїа нї сїа
 тїа: **Вопро** **В**крїсто кх сїа трїа, істго
 хранїтїа поїаї, дакї нї вїаїтїа кх істх:
ѡбѣ **Д**коїго пачї хранїтїа поїаїтїа істх,
 сїа істх, сїа б҃гїа нїа істх: трї
 іпостасїнї кх ідїнїа нїа істх: **Вопрош**

Каковы ѿста чинъ кхтрѣхъ ѿпоставѣ бгъмъ
 и каа ѿ ѿпоставѣ юкоѿта: **П**акже ѿ ѿдннхъ ѿвѣ
 бгъ. такоже ѿ ѿдннота ѿпоставѣ двѣ ехтъ;
 еи рѣ. ѿ ѿдннлаго ѿца гнъ роднѣа. и дхъ етѣмъ
 суща: **В**ѣнате поѣмѣ дхъ етѣмъ и суща: **Вопро**
 нѣма: **ѿвѣ:** **Т**ого ради. днѣдкѣ начала и вѣ
 нѣ. етѣмъ дхъ и суща: **Вопро:** **Б**ѣма
 оуко ѿднѣ естѣ бгъ. еиъ кѣ ѿца. и оуъ кѣ гнъ.
 нѣдкѣ: **ѿвѣ:** **Е**дннхъ естѣ бгъ. нѣдкѣ ѿпоставѣ:
Вопро: **Д**кѣмъ ѿпоставѣн о ѿдннѣ бгъ. кѣмѣто
 ѿдннота нѣмоуаи кѣмъ. ѿ нхътѣмъ дхъ етѣмъ
 тако ѿ ѿдннлаго начала и суща: **ѿвѣ:**
Нѣмоуаи еиъ кѣмъ. занѣмъ нѣподокѣи кѣ
 етѣмъ трѣмъ сѣмъ кѣмъ ѿпоставѣи. по сѣмъ кѣмъ:
 нѣмъ сѣмъ сѣмъ раздѣлѣи. тако ариѣ: **Вопро**
Како оуко тѣмъ. ѿднѣ оуъ. еиъ. и етѣмъ дхъ.
 нѣмъ нѣмъ сѣмъ. нѣмъ кѣмъ трѣмъ
 цѣмъ. еиъ. ѿднѣ. ѿднѣ оуъ. и сѣмъ. етѣмъ дхъ и
 етѣмъ. двѣ начала нѣмъ кѣмъ: **ѿвѣ:**
 ѿдннѣ нхъ кѣмъ нѣмъ. ѿднѣ нѣмъ нѣмъ.
 сѣмъ. того ради ѿднѣ естѣмъ творѣцъ: кѣмъ
 ѿпоставѣи нѣмъ ѿдннѣ сѣмъ. нѣмъ кѣмъ
 ѿпоставѣи сѣмъ. нѣмъ ради ѿднѣ тако ѿ
 ѿдннѣ. трѣмъ кѣмъ нѣмъ: **И**тѣмъ оуко **Вопро**
 сѣмъ тоѣ гнъ. тако ѿднѣ естѣмъ творѣцъ.

Аще и прѣдъчютаеи ехъ, тѣмъ оубо ѿ дѣла
и поемаеи тако ѿ дѣла моуно и пеходити ему
дхъ: **С**ице мрѣвѣа. кѣи ткарн евои дхъ
епаго, такоже дхъ ороуа македонѣи хлаише,
пѣвѣли, тако пнхъ естѣ чѣи во бѣмъхъ фпостѣ
схъ, и пнже коткарн, ахъ етѣи Трѣи по евои тѣхъ
когдадо фпостаетъ, вѣткарѣте поволи тѣоуа хра
ниа: **Вопро** **П**онѣте и дѣла нхъ естѣ крѣпѣи пѣла.
Сице и мѣта етѣи и пѣвѣаи дхъ епаго, то оубо
и етѣи тѣоуа: **А**ще мѣтѣи кѣиши по етѣи и
рѣпѣи етѣи дхъ пеходити, то по етѣи рѣхъ
и дхъ етѣи етѣи рѣхъ, понѣ етѣи ѿ ѿрѣхъ рѣхъ етѣи:
Вопро **И** по етѣи етѣи рѣхъ етѣи пѣматъ, понѣ
и дѣла етѣи ѿ ѿрѣхъ, ѿ ѿрѣхъ рѣхъ етѣи, то оубо и дхъ етѣи:
Сице и дѣла етѣи дхъ пѣрѣхъ етѣи, тѣоуа пнѣи етѣи
пѣвѣаи етѣи дхъ, понѣте тако пѣтѣи лѣпо
ѿ дѣла етѣи рѣхъ етѣи: етѣи пѣ по дѣло ѿ дѣла дхъ
етѣи пеходити: **П**онѣте и етѣи рѣхъ етѣи
етѣи, тако дхъ етѣи ѿ ѿрѣхъ пеходити прѣ етѣи; рѣхъ
етѣи етѣи тако и ѿрѣхъ: **И**и, занѣи пѣтѣи етѣи
прѣ, и ѿ, и рѣхъ етѣи, дѣла и етѣи, пѣтѣи етѣи:
Вопро **Д**хъ етѣи и етѣи, то оубо и ѿрѣхъ пеходити:
Сице и етѣи: и но бо етѣи етѣи кѣи чѣи мѣ,
и но те кѣи ѿ етѣи. пѣрѣхъ етѣи оубо дхъ етѣи
етѣи пѣтѣи, понѣ пѣтѣи чѣи етѣи; по етѣи

паго и по етѣи бѣтѣи: **П**онѣте етѣи тѣоуа **Вопро**
етѣи бѣтѣи, етѣи етѣи и ѿрѣхъ, ѿ бѣтѣи
етѣи дхъ пеходити, то оубо и ѿрѣхъ: **С**ице
Аще етѣи кѣи, то оубо и дхъ етѣи тѣоуа
етѣи бѣтѣи, етѣи ѿрѣхъ пеходити и мѣтѣи, и
етѣи кѣи тѣоуа тѣоуа рѣхъ етѣи: **Вопро**
Бѣтѣи етѣи пѣвѣаи дхъ: етѣи етѣи бѣтѣи,
пѣтѣи оубо и ѿрѣхъ пеходити: **С**ице
бѣтѣи етѣи, то и ѿрѣхъ пеходити: **Вопро** **С**и
етѣи пѣматъ ѿрѣхъ, пѣтѣи пѣматъ: ѿрѣхъ пѣматъ етѣи
и пѣвѣаи етѣи дхъ: то оубо и етѣи пѣматъ:
Си етѣи пѣвѣаи етѣи и етѣи, тѣоуа етѣи, етѣи
ла етѣи, и прѣхъ; пѣтѣи етѣи пѣматъ, но и
дхъ етѣи, аетѣи по етѣи, когдадо и по етѣи
етѣи етѣи, то етѣи етѣи етѣи етѣи ѿрѣхъ; то
пѣматъ етѣи, и дхъ етѣи, етѣи ко рѣхъ етѣи
етѣи, етѣи тѣоуа етѣи ѿрѣхъ етѣи ѿрѣхъ етѣи
етѣи: тѣоуа оубо пѣтѣи ѿрѣхъ пѣматъ етѣи, етѣи
матѣ етѣи, и етѣи дхъ, етѣи етѣи рѣхъ етѣи
етѣи, пѣтѣи ко пѣтѣи ѿрѣхъ етѣи, пѣтѣи
дхъ етѣи: тѣоуа оубо етѣи ко етѣи пѣтѣи
етѣи етѣи хрании дѣтѣи: **Вопро** **Д**хъ
дхъ пѣ оубо, прѣ, пѣтѣи дхъ етѣи, тѣоуа
оубо и ѿрѣхъ пеходити: **С**ице етѣи дхъ, дхъ
етѣи пѣтѣи и по етѣи, пѣтѣи етѣи дхъ, етѣи

грѣхѹ ѿпѣшатѣ, и ѿпараѣлихѣ есѣ ѿдѣти по
Богородице: **Б**огородице, и поестѣся перѣшамъ ѿдрѣ
ѿвѣщающа, и ли послѣдѣиша: **Н**ѣмѣ ни единая пер
 шамъ и послѣдѣиша, по вѣи три соу раѣно прѣ
 вѣишѣ, раѣно чѣишѣ, раѣно сѣишѣ, ігда сѣ ѿцѣ,
 тогда сѣ и сѣишѣ, и дѣхъ ісѣишѣ, и не сѣ ни колѣишѣ
 по и чѣишѣ, ігда сѣ не была каѣ и поестѣся ѿишѣи
 Трѣи: порѣно тришѣи и безѣишѣи: раѣно сѣ
 на Трѣи слава тебѣ: **ѿвѣщающа**

О ВЪЧЛЧЕНІИ ДН ТОГО

вопроиз: Слышахъ оутѣ како има въ идннато
 бгѣ въ прѣн, право кѣ рити, рци оуко мнѣ, что
 ѿвѣти еста хрѣтѣ: **Дѣ** еста мнѣ, еста еста сказа
 что помазанѣ, снѣ бѣи: бѣи пѣи, и члѣ
 вопро: сокршнѣ: **Колнко** еста, въ сѣ бѣи и по
 вѣдѣи: **ѿвѣ** бѣи: и члѣи: **Дѣ**
 вопро: Колнко рѣи: **ѿвѣ** **Дѣ**, иднко ѿ бѣ оца
 прѣи вѣи, дрѣи ѿ бѣи подлѣи: **вопроиз**
Колнко и постаеи во хрѣтѣ: **ѿвѣ** **Дѣ**, иднко, иднко
 во еста снѣ бѣи, и снѣ дрѣи: **вопро** **Колнко** еста
 воъ, снѣ хрѣтѣи, во хрѣтѣ: **ѿвѣ** **Дѣ**, бѣи и
 члѣи: тако сѣ, хрѣтѣ и члѣи, и дрѣи мнѣи.
вопро **Колнко** дрѣи: **ѿвѣ** **Дѣ**: бѣи, и члѣи
 дрѣи, тако сѣи и члѣи, и дрѣи мнѣи: **вопро**

Вопро

Господинъ Иосифъ

Коліко і поспасун во хрѣ: **ѡвѣ**: Едини, ідинъ
во іста ена бѣгін, і ена дѣла: **во ірѣ**. Коліко іста
воля, і ірѣ хопѣнін, во хрѣ: **ѡвѣ**: **ѡвѣ**, бѣгін і
члвчннн: іако сѣ. хопѣ ічнннн, іако ічнннн.

Богъ Исусъ христъ

Поліко дѣйствѣ; **ѿвѣ**: **Д**ѣтѣ: Бѣтѣ, и члѣтѣ
дѣтѣ, іако Спѣтѣ всѣх члѣтѣ, и Трѣтѣтѣтѣ: **Вопро**

Іто клястѣи подобає, въ члвчїиїи Гни, дабы не
 впаиуїи во єресь; **ѿ** **ѿ** **ѿ** : **А**коє, збл^охраниїи,
 подобає, їдиїа, иже не смѣшаѣи єїтєсѣѣ, єнрї,
 некорнїиїи їдиїаго єїтєсѣѣ, ани бїиїаго, іакоє
 єупнїїи, иди Оскора: ни члвчїаго, іакоє Арїї,
 и євнїонѣ проклїатїи їрїтїи: Арбїаїа, іакоє не
 радїаїаїи и послаєи, єнрї; іакоє некорнїиїи дїо
 єїоѣѣ, їдиїаго єїа Бїїа, бїа, дїоїаго єїа члв
 чїаго, іакоє проклїатїи їрїтїиїи неїорїаїи кїрї:

ѿ
 ибо
 ренн
 уша
 пып
 иса
 нос
 лод
 ову
 овъ
 ипо
 ско

[illegible]

слова Ісуса до ісрелі не при
 дали або не приіслали, і для того
 папіжъ Левъ до серебрне таєлице
 шисцелє і Петра поглавила,
 на єдине Погрецкѣ амадротки по
 лацине ѿмо царю прокѣ сѣбо
 люмѣ цыритѣ было бѣжанє
 ѿного слова придалѣ Ісуса,
 лєхъ Потты іосціола римскій
 звиннені притины іакосени
 жеи Пове то слово до ісрелі
 положи Ісуса небаіг
 ѿрорізаню Повшехъ него сим
 болюмѣ сеєненскаго інесудша
 а стѣ ѿцовѣ кліотѣи іпа
 тежовѣ затресудшаніє при
 дісвоє списа зборотивш
 ли Ѹ

Лавка Свѣтлаго Лео́на Великаго Па-
пѣа отъ причинахъ стѣхъ проси аще ѿ
средѣхъ платокъ аще бохъ наурению
свѣдае наурению до сего Пѣрѣ
лѣтъ сѣхъ добротѣхъ послѣхъ жи́лїа Егѣ
написано ащехъ хождѣніи дѣхъ сѣхъ
бѣхъ на ухъ ѿнѣхъ дохъ нѣхъ
писано на рѣхъ и жи́лїа Егѣ

Иоанъ Давидовъ Влѣтъта сѣро хѣл ѱл
 абѣто шсыма учина бѣево вѣроств
 напечатано ꙗкобы на сѣмо собо
 рѣ псѣ такѣ исповѣдали ꙗко
 прохвалии нѣтъ шпѣ римляне

Рокс. хлг. Луизегради Анастасови

~ Bzisz Paniey gdy sysonanouskrol wszystko gisz Pa
m P nido Panawel Piskup Wloledu synod czynili
bisku; czwartę Niestuchaję Pa Pieszow rzymy i a
igcych Zajęno zeztermia Patriarchami Po
wstęchnymi s s oycami siedmi synodow nakro
wych synodach uczyniony sym wolum wiary ka
folyckiey bierz Przysłatka schodzenie ducha s 100
syna co naruszli gisz Pania Przytozli Pochoďte
nieo ducha s 100 syna zboronięta

ВОСТЫ ОЦА НАШЕГО ІОАНА

Златооуспаго. архієппа Константина града. сло: с^(н)мапвѣ.

Двонухъ ради подобаетъ ѹдѣлитися, и блаженъ слѣ
дующихъ БгѸ: тако оупованіе спасенія, востаніе мѣтва
и махѸ, и тако писаніе сохранившее плѣни и сѣдѣніа
иже БгѸ сорадостноу нестрахѸ приношахѸ, и на пода
ша сокровище свое, да коікое ревности, вси посещѸ.
БѣдѸи прилежніи возмогутъ. Подобаетъ бо нравѸ
оучителей ко вѣдѸи преходити, и пророкоу ко
бѣникоу, подражателни подобае тѣлѣтисѸ снѣхѸ
правды, да въсѣхъ вѣкѸхъ возмолитѸхъ и сѣдѣніа бжїи по
живе, се тѣмѸ, се здравіе и богатство, се предѣлъ бла
ги быти мнѣше, еше молитисѸ БгѸ, со истотоу и не
таинною душею: такоже бо тѣлѸ свѣтъ снѣце, та
ко душѸ мѣтва, аще бо слѣпомѸ тѣща еше не ви
дѣти снѣца, колѣна тѣща христіанинѸ еше не мо
литисѸ, непрестанно, и мѣткою свѣтъ ХгѸ въ душѸ
въводити, и кто оубо не ѹдѣлитисѸ, и не оутѣсѣлѸ
бжїю чѣслоубію, еше на насѸ показѸе, колѣноу
чѣста чѣскоу подаѸ, тако и мѣткѸ сподобити, и ве
сѣды коіа БгѸ бо конітинѸ вѣсѣде, вѣрѣма мо
литкѸ, еше и аггѣло сокоу плѣсѸ, иже и вѣрѣло
вѣрными сѣщеніа много тѣлѣсѸ, и зѣгающе,
аггѣло бо дѣло мѣтва, прѣкохѸдаща и снѣхѸ
достоаніе, аѹще бо е аггѣлскаго достоанія, БгѸ
вѣсѣдовати, а такоже аѹще е, сами оучѸ насѸ, со
многи оубо страхѸ мѣткѸ приносяще, подаваю
ще на вѣдѣти поучитисѸ, тако подобае БгѸ

терн

пристѣпающіи сорадоутию и праху се творити. со
страхо оубо, боащася да не недостойныи мѣтвы та
внса. радостиже полны есше, съвѣстество чести.
тако полнаго и такового промысла. смертныи
рода сподобнѣа. тако и бжественнаго вѣдѣваніа.
насыщатиася непрестанно. иже и смертныи быти,
и прехременныи извѣгоху. естество бо смертныи ес
ше. ко бжтве вѣдѣваніе. ко вѣзмртноу жизни пре
ходяще. потребае бгѣ вѣдѣюще. и лѣтше. бы
ти смерти. и всакаго пленіа. и якоже всака нѣда.
солнечныа лѣта пріемающе. шѣтати тмы. та
ко нѣда всака бжественныа вѣдѣа насыщающе
мѣса. нектомъ быти смертно. само бо чести ве
личество. ко вѣзмртноу насъ прѣставляе. аще бо
цркви вѣдѣюще. и шнго чести пріемающе. невоз
можно быти оубоги: много паче невозможно бгѣ
молащиса и вѣдѣюще. смертныи мѣтви дша. сме
тъ бо дши. нечестіе и тнво безаконеніе. тнвоже
оубо дши. слѣзка бжтн и тнзныи подобаю
ща. тнвоже прпены. и слѣзка бжтвенной.
подобающе. мѣтва приносн и сокроуище чѣдн
наши дша. аще бо датво кто рачителъ. аще ли
вобрацѣ цѣло мдріе почитати пшайса. аще воз
держатиася гнѣва, и кротости соупелствовати.
аще закнѣти шнспитиася. аще ино что ш подо
бающе творити мѣтвѣ прѣводащи поугадаю
щи. таковыи пѣль тнпна. бжтве поугодно и
мѣтви вѣдѣ. бжтвенна печеніе. и бжтѣ во нѣ

про

просащи ш бгѣ цѣло мдріа. и правды и кротости
и бжтвенности. непольчнн мѣтвю. проснте бо рече
и дастьсѣ ва. и шнпте и шѣращете. полцайте и шѣрзе
сѣ ва. всако бо просаи пріелеть. и нщай шѣр
ще. и полкѣще. шѣрзаетсѣ. и нде пашн. кто е
рече, шѣако. иже аще проси шнго хлѣба. еда каке
подасть емѣ. или аще рыбы проси. еда змию пода
емѣ. аще оубо вы лѣкавы есше, вѣсте дааши. вѣста
даати чѣдо ваши. ісоль паче шѣако. вѣстѣ не вѣстныи.
дасть дхъ шнпн просащи его. таковыи оубо словѣ
сы, и полкнннн оупованнн. ко мѣтвѣ прізва насъ
всн гдѣ. наже подобаетъ бгѣ похнбѣюще. прісно
жнпн вопѣннн и мѣтвѣ. и зѣстнѣ лѣваще бжтн
слѣзѣ. не тнли свою дшѣ. тако оубо подобаше жн
пн на прісно подобающе члѣко жнво. иже оубо не
молащиса бгѣ. и нже бжтвенныа вѣдѣа пріимати
тнлае непрестанно. мертвѣ естѣ и вѣзашнѣ. и не
прічащасѣ еше мѣрвати. сево само веліе вѣзми
и знаменіе. еше непознати величества чести. и нже
любнн мѣтвы. и нже смрътѣ мѣтви дши. еше не
кланатиася бгѣ. и якоже во мнѣ тѣло се наше. дши не
сѣщи мертво е. и смердаще. тако дши не давати
себѣ на мѣтвѣ. мертвѣ е. и слѣзка. и смердаща.
и всакоу смерти торчаше. мѣтви подобаетъ еше
лишнпнса мѣтвы. оучнть насъ добръ даниилъ
великій Пророкъ. паче изѣбраа оумрѣти. и тнли
при днн еднныи лишнпнса мѣтвы. не бо зло чество
вати семѣ запрѣтн црѣ перскіи. но при днн томо

хо

[illegible]

всѣхъ воиновъ переселѣ. войска оубо новосрѣбѣи.
но мѣтѣи едѣны сопредставѣа. мнозѣхъ сопроти
вныѣ. тако и смерти оубѣа. соподобѣащѣи блѣго чѣ
стїе. блѣго припадаа. мѣтѣа едина даде сѣрѣтѣи
црѣю. идѣш оубо сограшѣвшѣю. оубо и блѣго сѣчѣтѣи.
оуби каѣ. мѣтѣа молаа блѣго. полѣчѣтѣи сѣтѣа
влѣнїе. и полѣчѣи. оуби рѣ и пролазѣны вѣдѣѣ. при
падаа блѣго. и сѣчѣтѣи аѣтѣи. аще блѣго тѣлѣи мног.
во аѣтѣи и сѣчѣтѣи. много патѣи дѣш блѣго и блѣго и
сѣчѣтѣи чѣлолюбѣи. сѣчѣтѣи чѣстѣи и сѣтѣи дѣш тѣлѣи
сѣи. тѣлѣи патѣи достоѣно. сѣи блѣго тѣлѣи.
покаровѣтѣи блѣго. и тѣлѣи аще тѣлѣи и мѣтѣи. и
дрѣвѣа и новаа аще сѣи и сѣчѣтѣи хоѣтѣи мѣтѣи
сѣчѣтѣи. нѣтѣи нѣтѣи блѣго. и нѣтѣи при
лѣно. и тѣлѣи мѣтѣи блѣго. сѣма словѣа. тѣ
ма нѣтѣи тѣлѣи тѣи тѣи. вѣнѣи воѣтѣи нѣтѣи.
но тѣлѣи волю оубѣи и нѣтѣи. аѣтѣи сѣ
дѣи мѣтѣи довлѣтѣи. нѣтѣи сѣчѣтѣи. мѣтѣи блѣго.
довлѣтѣи оубо нѣтѣи тѣлѣи блѣго сѣи словѣи. но по нѣтѣи
тѣлѣи блѣго блѣти мѣтѣи тѣлѣи. вѣнѣи и нѣтѣи
по нѣтѣи рѣтѣи. нѣтѣи и нѣтѣи лѣнѣи сѣтѣи
сѣнѣи да оубѣи сѣчѣтѣи. нѣтѣи цѣло мѣтѣи
сѣно мѣтѣи сѣчѣтѣи. нѣтѣи и нѣтѣи. нѣтѣи при
шлѣнѣи сѣчѣтѣи. нѣтѣи блѣго. нѣтѣи что и нѣтѣи
но подѣа сѣи сѣчѣтѣи вѣнѣи дѣш. мѣтѣи вѣ
нѣтѣи нѣтѣи вѣнѣи подѣа сѣи. и нѣтѣи
кѣрѣи и нѣтѣи. нѣтѣи нѣтѣи тѣлѣи. и нѣтѣи
сѣи. тѣлѣи и нѣтѣи рѣтѣи. мѣтѣи сѣчѣтѣи.
нѣтѣи

[illegible]

моны върши. и ѿпшѣхъ не престанно. время въ
любяще. нана. ищуща моего нага мѣтвы. скоро по
хитили вы. аще бо видѣхъ на страждущихъ мѣтвѣхъ.
ѿскачѣхъ аби. тако разбойницы. и злодѣи. похитѣхъ во
мно мѣтвѣхъ видѣхъ ѿблѣвѣхъ. аще оубо слышѣхъ на
могѣхъ нагѣхъ выти мѣтвы. то похитѣхъ ѿдѣхъ воловѣ.
ношѣхъ похитѣхъ принѣхъ. и вѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ.
всеи подобае. вошѣхъ ва. мѣтвѣхъ и пѣхъ. и пѣхъ. и пѣхъ.
ѿстрадахъ себѣ. дахъ во похитѣхъ. дахъ похитѣхъ. дахъ похитѣхъ.
сопѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ.
ѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ.
ѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ. и лѣхъ.

[illegible]

НАДЕНЬ ГРЕСЛЯНЫ, МАРО,
ЖЕНИЗ БЖЕГО; КАЗАНІА КОРОТКОЕ.

Дѣлаемъ оупоминѣ иже ликоу новинного
избавленіа, ислухаемоу спевана хороба
иже оувеселени, слышнѣ сего дня върнѣи
и си радѣю, сего дня тако народу лѣбсѣи, которѣ,
сѣмъ драго вышхувшии подогнѣ выгнанію пелгріска
коего колоуна, иже которѣи сѣ прѣтрѣхѣ въ рохѣ
и попла сѣбѣ рѣла, иже нѣмѣи доживола надѣи
нѣмѣла, дана моу сѣ прѣтрѣрожиа сѣмъ бжого,
абы сѣ моула кѣрнѣть до корца коего, жѣмъ мѣла
того сѣмъ, которѣи была сѣмъ сѣмъ сѣмъ, аже нѣмѣла
ниже сѣмъ сѣмъ сѣмъ моула иже родѣи коуныи
сѣмъ сѣмъ, народѣи на зѣмѣи хѣ пѣи, которѣ
то перѣи прѣсѣи вызнаемъ великѣ, Правосла
ной въри прикилайми: а поу докѣи и поу
поу затѣи высоуѣ докѣи сѣмъ, сѣмъ наше по
бѣмъ и не сѣмъ слаба въро малѣи
члѣмъ, полаи кѣмъ послѣи, оукоу въро
сѣмъ, въродоу иже нѣмѣи Господе, кѣмъ на
наше иже иже, которѣи прикилаи зѣмѣи,
гледѣи нѣмѣи оукоу, которѣи мѣи зѣмѣи. Кѣмъ
жлоуѣ

слово лети [содина неслухана чуда] той
ислорый свѣтъ оуке скорна, пражый Бѣа За
Бѣа, прѣвѣнѣ рождѣннѣ, пражый Члѣкъ сегѣ
днѣа Змакн нарѣжоннѣ, оуслупнѣ нехѣрнѣи
дрѣанскѣа, которѣмъ Пракаго Бѣжсѣа оумѣшае.
оуслупнѣ нехѣрнѣи маннхенскѣа, которѣ
прѣднѣкѣа кнѣ Члѣкънско тѣмнѣ. а кѣ кѣа сѣро
члѣкъ нахѣрнѣ рождѣннѣ Зпрѣжн, которѣн сѣнн
писалнѣ, слѣкнмѣ, кѣа нехѣрнѣ пражый Члѣкъ
чѣмъ кѣа мѣкн Мнѣа Прѣжн: Зтѣе кѣа мѣкн
кѣа пѣнѣа пѣнѣа кѣа Зраилн: кѣа нехѣрнѣ пражый
члѣкъннѣ Бѣа ЗБѣа, чѣмъ кѣа дохлѣдалѣ: кѣа хѣжѣ
сѣа сѣанн кѣа чѣнѣннѣ: кѣа нехѣрнѣ пражый Члѣкъ: чѣмъ
кѣа сѣанн Прѣроковѣалѣ: сѣа Пѣаннѣа породнѣ Сѣа:
кѣа нехѣрнѣ пражый Бѣа, чѣмъ кѣа дохлѣдалѣ: Зкѣ
ннѣа кѣа Сѣманѣлѣ, Лѣа Бѣа Знѣаннѣ. и нѣаннѣ
мѣнѣсѣа, кѣа мѣкн малѣсѣа сѣа на сѣрождѣа оуро
днѣа: нахѣрнѣ кнѣа лѣсѣа сѣа Знѣаннѣа. а кѣа при
дѣа, сѣа на даннѣа сѣа: нахѣрнѣ Бѣжсѣа мѣаннѣ
кѣа сѣа, недѣаннѣ рождѣннѣ, а кѣа прѣвѣнѣ Зголѣкннѣ
нѣаннѣ даннѣа. и кѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
того сѣа сѣа кѣа лѣа, кѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
Пражый Члѣкъ той которѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
чѣмъ кѣа

12
чѣмъ кѣа [Сѣрмѣа Прѣжн донѣа колѣа: сѣа сѣа сѣа
Зраилѣсѣа чѣсѣа оуѣсѣа, чѣмъ кѣа кѣа сѣа сѣа
кѣа нахѣрнѣ, и кѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
госпѣа: кѣа нехѣрнѣ Пражый Бѣа, чѣмъ кѣа Зара
Затѣа кѣа члѣкъ: кѣа пѣаннѣа которѣа кѣа мѣа сѣа сѣа сѣа
и подѣаннѣ нахѣрнѣ: кѣа оуна, кѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
пѣаннѣа: нехѣрнѣ сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
рнѣлѣа нѣа и Зѣлн: чѣмъ кѣа сѣа мѣкн той кѣа Прѣжн:
той пражый Зголѣкн Зѣлн сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
сѣа дѣаннѣа и кѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
сѣа сѣа, и кѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
Знашѣа дѣаннѣа Зголѣкн, и подѣалѣ сѣа, кѣа сѣа сѣа
сѣа сѣа сѣа сѣа, кѣа Зраилѣа мѣлѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
нахѣрнѣ Бѣжсѣа, дѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
кѣа нехѣрнѣ пражый Члѣкъ, нехѣрнѣ кѣа Зара Затѣа: по кѣа
Зѣлн кнѣа сѣа и Зѣлн [сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
и кѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
члѣкъ сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
дѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
дѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
нахѣрнѣ Бѣжсѣа, кѣа Бѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
и кѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
Бѣа: чѣмъ кѣа Зѣлн сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
лѣа Крѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа
нехѣрнѣ

племі людемъ. и Бѣа прирощенъ коѣ та оучилъ,
и сконъ Боске та Злвчн, и персоню сѣ своєю да
рока, и вохрочи коен, дши итѣлѣ конъ Бѣа маѣшъ
Хролюго чато, нѣмѣе знахлн. асларансѣ абы сѣ
то ское Прироще, не вдалючисѣ в неслѣси и грѣхн
скѣта того, насое оучилъ. Радѣисѣ иже тако
го покиновѣка долаа, и Зорѣсого домъ коѣго.
Кроль соѣе маѣшъ кзѣ, и оуѣ нарѣ конъ оучилъ,
сларансѣ абы того спокнновѣка трѣхми не маѣа.
Радѣисѣ исе выполнилъ, сѣбеница коѣ, бо и прѣкѣни
хотѣа мѣто виднмѣто Бѣа, и нахторѣ телесны сѣбѣ
Зорѣ Боти соѣе чинилъ, немогѣчи, Зорѣбонъ коен на
некѣдомѣю моуѣ сѣго поносн, сѣто маѣшъ Пракого
Бѣа на сѣко итѣлѣ. сларансѣ абысѣ иного нѣмѣто
не маѣа, а сѣ виднмѣто Члѣска, абысѣ донекн днмѣ
го Бѣска кѣрою поносилъ. Радѣисѣ, Члѣсѣ тѣло
сѣбѣ дожѣныи, и той колоротосѣ ко сѣтнѣю иагрома
поторе, слѣха прѣпосрѣа немогѣа, а сѣсѣ мохнлѣ: нехѣ
Бѣа той таѣсѣ сѣроѣи Знѣми неромоклѣе, бо кѣи порѣ:
Теперь словою тако, токарѣ, тоѣе вчлѣвѣнскѣ рохнѣ,
ромоклѣаи хѣе, и нахѣаѣ теѣе дороги доброй колорѣе,
Пратнѣшъ. сѣто маѣшъ Тхѣго Пана, сѣто сѣрочако
маѣисѣ, Прилупи а похнѣаи того, той сѣсѣлорѣи Зѣ
ны похрѣахѣ

14.
похрѣахѣ на Горѣ Зѣко даклѣ. асларансѣ, абысѣ сѣто
маѣсѣахѣ тоѣи похорѣи похорѣе влѣпшѣе оуѣхнлѣ. Радѣисѣ, и маѣшъ не сѣмылнѣи в Зорѣ нахѣси ижнѣа
похорѣаго. бо а сѣсѣа на сѣта дохѣа людѣи: абысѣ иже
иже нахѣхѣ, колорѣе Знѣтѣри сѣу и сѣацѣи, не сѣмылнлѣ.
Бѣа дѣхѣа хотѣа, а сѣсѣ сѣго не сѣахѣа, ани в нѣаѣлѣ.
сѣто маѣшъ Бѣа итѣлѣ виднмѣаго, дѣтеѣ мохѣахѣаго:
слѣхѣаиже нахѣси сѣго, а тѣахѣ чини иже Присѣаа кѣнѣю
сѣоимѣа Зѣтоѣю ижѣи токарѣсѣе ижѣтой нѣтѣре похѣе.
Радѣисѣ, и оуѣбѣе соѣе роднѣи нахѣси сѣбѣрѣаа, абы
теѣе сѣпѣхѣи иторѣсѣи скѣта того сѣтагнлѣ. асларансѣ
абысѣ Зѣжѣахѣаго сѣвѣсѣаго дѣсѣонѣсѣа Зѣвисѣаго ро
сѣаю нехѣахѣа. Радѣисѣ, и гѣспѣады Пѣахѣ нехѣа нахѣ
ли не маѣахѣчи, а тѣа теѣе вѣаинѣи иа сѣкнѣи Прѣсѣае: абы
тоѣе кѣчнѣю гѣспѣады и сѣи чнѣи Зѣгоклѣа. асларансѣ,
абы на нехѣа сѣе сѣго ко оуѣбѣи хѣ мнѣосѣрѣе в Зѣрѣаю
чи, гѣспѣады сѣмѣ мнѣаю в домѣ коѣ оуѣчннлѣ. а тѣа
соѣе нахѣси Зѣпанѣ конъ сѣчнѣи и мѣсѣа на, нечннѣи,
а сѣ сѣ до сѣмѣи гѣспѣады нахѣвышѣи Кѣторѣю сѣхѣ таѣи
похѣлохѣи сѣоѣи сѣаѣе, Зѣхѣагою Зѣахѣады кѣи нѣрѣаа.
Радѣисѣ, и Пѣахѣ в Мѣтѣе сѣоѣи мнѣи, иже похѣаи
до похнѣи Цѣсарѣсѣаго Зѣаѣсѣа иѣе: абы теѣе мѣи не
бѣсѣхѣи сѣоѣи дѣахѣахѣа похнѣаа, а кѣнѣю теѣе кѣи мѣо
Зѣаѣа шѣаѣсѣаго итѣрѣахѣа кѣи вѣолихѣи, дарѣахѣа. Радѣисѣ, и
и сѣ вѣа мнѣи оуѣрѣахѣа хѣахѣа и похнѣи нехѣе коѣ, и пѣсѣи
Прѣтѣи

събрауоканно въсамени къ въславу, ꙗко немощи вѣрачѣ.
снотъ, тѣло, нѣлицѣ моисѣево, славы ради лица его пре
стающа, ꙗко немощае паче служеніе дѣла бѣде косла
въ, ащеко служеніе създанія слава, многа паче иудѣи
честви, служеніе правды кославъ, ꙗко не прославиша про
славленное ко части сей Запрехосходѣвѣ славу, аще ко
престающее славою много паче прекыкѣюще кославъ.

Што божѣмъ упорокнае тѣмъ достои; што упорокна
не ѿфѣръ быдлачѣхъ, до ѿфѣры барака гладного грѣхѣ;
што упорокнае кнотѣ Арканного, Зкнотѣ содѣшкѣннымъ;
што упорокнае майны покармѣ пѣстынного, изотого бѣши
жидоке напѣщи поумирали; Зхѣбѣмъ снѣкѣе Зшѣшидѣ.
изотого хѣто ѣ неумрѣть навѣки; што Запорокнае кро
ви изолѣ ителѣе, Знайдороще кровѣ хѣспѣитѣла на
шего. Изотора не только тѣло, аледѣш неумнѣне, сомерѣтъ
дѣла чини ѿскѣщае ипросѣщае. Слѣши тѣмъ, тамъ же и
тоже стѣи дѣла стогое неумнѣне тѣши, итѣмъ ꙗко
найколѣше прерокѣтѣкою хѣли, и сѣлѣжитѣи покого ра
кѣтѣ хѣво: ии ѿного старозаконного дѣсѣнѣского
покрывала, алеко Заслѣны, на ѿвлѣчѣ свое немае;
але ѿкрыты ѿвлѣчѣ славу гнѣю вѣрае.
Еднѣкѣ не пѣтѣа Заслѣновлае; але еще въ ѿно
трѣтѣи снѣнѣи, вѣ ѿно не ѿно прѣвѣкѣ, до скон
шогоа Зрѣнѣа прѣносѣшное ѿное славы спод
вѣючи, вѣтѣи слова мойнѣ. Вѣдѣн ѿ ѿво нѣтѣ ꙗкоже
Зерцѣло вѣгаданѣи, Тогда же лице ꙗнѣхъ. Рече хѣто:

а ꙗко

а ꙗко тое першое слово апѣское, Зѣвѣ послѣ
ни Згоднѣтѣа може; та аѣвѣтѣ вѣрѣи то
нѣтѣ юмѣ безпокрывала ѿкрыты лице славу
гнѣю вѣрае: ѿпѣхъ, нахѣтѣлтѣ нѣтѣкого по
крывала, аѣо Заслѣны, Зерцѣло вѣгаданѣе вѣпо
мнѣе. Натѣса ѿповѣдае; нѣ юмѣ нѣтѣа
Заслѣны ипокрывала Законного, изотого кѣи ко
ронѣло ѿко мѣиан нѣрозѣмъ, напремирнѣю
ѿнѣю славу дѣховне смѣтрѣти. Але естѣ еще
Заслѣна, смѣрѣи нѣзѣлованѣю полѣтѣлого тѣла, из
отого вѣроуѣ нѣтакѣвое вѣдѣне тѣпѣи нѣла
вѣи естѣ вѣрто. тепѣрѣ вѣтѣ, ꙗко то же апѣ
моуѣ; ѿчѣетѣи разѣмѣвае; нѣ ѿчѣетѣи прѣтѣвѣе,
Егда прѣидѣ сѣвершенѣе, Тогда еѣже ѿчѣетѣи ѿ
прѣднѣтѣа. Кгда же дѣни дорѣги нѣпѣлѣрѣмаѣцыи
нашен зѣкончатѣ, вѣто чѣеѣ до домѣ нѣ ѿчѣзѣи
прѣидѣ. Кгда то Зѣмнѣи нѣдоуѣенѣи прѣкѣи
токѣ, смѣртѣного неказѣтелного тѣла ра
дрѣшнѣа, вѣто чѣеѣ до прѣкѣитѣкѣ ѿного нѣрѣ
ѿкорѣного нѣвѣчнѣе, вѣнѣтѣ, прѣвѣючѣого (Зѣла
ѣкою ипомѣю ѿѣа вѣдѣшѣаго вѣтѣа) вѣкѣе,
ни вѣде. Тепѣрѣ ю доуѣого прѣкѣитѣкѣ, про
стѣю, нѣдобѣе, прѣходѣтѣа поного Зѣкѣтѣа, ѿ
порѣванѣю дорѣгѣ: Тепѣрѣ ю доуѣное стра
чѣное, прѣпѣрѣдѣа аѣама, ѿчѣзѣи нашѣе
прѣвѣрѣенѣое сѣвѣ, прѣзѣаѣторѣого аѣама, прѣво

нѣдѣнѣто

нѣтѣи спѣсо
ѣо нѣтѣа
нѣтѣи аѣама
ѣ.

а, ѣо: гѣ.

ѣ, ѣо: ѣ.

ѣаѣ.

ѣрѣ а
а ѣо: ѣ.

ер. і.

ри. и

а ко. и.

таже

таже

а ко. и.

св. нунат. сво
бжн.

фим. в.

ма. и. а.

а ко. а.
ри. и.

иде дитко: Тече то дошны нервогворенны нены стах
сты криво неного архиреа, обновленый сокъ вхо ма
е; иго естество дѣлѣтми црѣка инаслѣдниками соны
невыможны енкѣ докря. Енакаже того дѣлѣтми иты
докря, прѣ кѣрѣ, толко инадѣто, помирѣ влихотѣ кто,
малый инеможны соевѣтѣла, локкѣ вживаема иунѣ
сѣтѣши; Але докѣтѣног, оногѣ посѣеи дѣржаиѣ и вжи
каѣа, аже кто ча прѣидѣ, игда младаицами алевѣтѣ
ми кѣти престанима, игда, вѣмѣа совершѣна вѣрѣ
коураста иисполненѣа хѣа, достигнѣ; Кгда иты дѣла
кто дѣтѣи коурастѣ, іакоу пѣдагѣгѣи иктои тои
нѣи дороу іакоу прѣкониси, кѣра, инадѣа, оустанѣ
инасторѣа оуствѣа, асамаа толко, іо неѣчасти, але
досконалаа локѣа настѣи; игда, неамы тѣ дѣтѣи
ны ипелѣрѣмѣтѣи шѣты усеке уложѣи, кѣоторы на свѣ
неунастѣ; іако сѣто едѣ зѣостѣи, нанѣишнѣи фѣстѣ кѣ
уканы моки. Боуловѣнѣи нѣкѣ чадабѣиѣ вѣсмы и не
оу іакиѣа что вѣдѣма. Але што уадиѣа жѣ слѣгѣа свѣ
неунастѣ; игда исамого Пана непунала, совѣиѣиши
его кѣмѣиѣа іакиѣа, вѣилѣгѣиѣа вѣрѣ, вѣсѣжѣ
вниѣиѣа постѣи, вѣбоуствѣа иниѣтѣа, послѣднѣи. Агѣ
игда то прѣможнѣи Пана вѣсѣиѣа прѣрожѣоѣа іакиѣа
вѣсѣиѣа прѣсѣкѣтѣиѣа вѣрѣ, вѣсѣиѣа прѣкѣмоѣиѣа слѣкѣ, иед
удѣкѣа іакиѣа. Вѣто ча ина вѣбоиѣа полѣа вугѣрѣжѣиѣа
иіако ивѣакоѣа смѣтѣа, ногѣми милѣстѣиѣакоѣа тогѣа свѣ
та подѣпѣтѣиѣа, вѣиѣдѣиѣа своѣа кѣлѣмоѣиѣа шѣа прѣ
Около.

Около. іако то же итам же аѣла іевѣиѣа моки,
вѣмыко іако іакиѣа, подѣбни еѣмѣа вѣдѣа; Ашто
уадиѣа, игда еѣиѣа инаѣоѣа свѣтѣа. то неуаѣиѣа
вѣсѣиѣа докря дѣкѣа, тѣа іакиѣа неѣиѣа моки дѣрѣа оуѣа
никами на оуѣиѣи; игда, соѣѣрѣиѣа свѣрѣауѣа ско
еѣмѣа свѣорѣи; іако ко вѣмѣа Оѣа еѣиѣа посѣтѣтѣа прѣ
вѣиѣа еѣиѣа роѣиѣа исопрѣсѣдѣиѣа еѣиѣа иѣлово кѣа свѣ
сѣоѣа, тѣа іакиѣа сѣа ми еѣиѣа полѣсѣа дѣлѣнѣа иѣиѣа
прѣисѣоѣа вѣиѣиѣа, ипопрѣоуѣиѣа иѣуѣрѣиѣа
Зѣиѣрѣаѣа милѣсѣрѣдѣиѣа еѣиѣа, іако Оѣа
іакиѣа нѣаѣрѣа, дѣдѣиѣа вѣоѣмѣа іакиѣа сѣоѣа: тѣа іа
на поѣаѣа дѣдѣиѣа іакиѣа; ипо: дѣдѣиѣа хѣиѣа
пѣсѣо наѣиѣа. Сѣа уаѣрѣа сѣа сѣа тоѣа слѣо,
дѣгѣиѣа нанѣиѣа кѣсѣа вѣуѣаиѣа гѣсѣа моки,
иіаже іакиѣа на иѣиѣа оѣиѣа дѣрѣаѣа,
іако дѣиѣа рѣаиѣа вѣѣиѣа кѣдѣиѣа прѣѣаѣиѣа
сѣсѣа; Хѣо ко вѣмѣа тѣа вѣиѣа уаѣиѣа
тѣа уаѣиѣа прѣрѣѣа вѣѣиѣа вѣѣиѣа
неѣиѣа, Хѣо тѣа гѣиѣа тогѣа прѣможнѣа
кѣа, лѣсѣа іакиѣа дѣрѣаѣа, сѣоѣа тѣа дѣрѣаѣа
иіаѣаѣаѣа подѣрѣа иѣиѣа вѣиѣа
ли сѣсѣа іакиѣа неѣиѣа, Хѣо тѣа
неѣиѣа докѣсѣа неѣиѣа кѣти уаѣиѣа,
Хѣо тогѣа тѣа вѣиѣа докѣсѣа сѣоѣа прѣ
прѣсѣаѣа коѣиѣа іакиѣа еѣиѣа сѣоѣа
вѣиѣа, Хѣо поѣаѣа, нѣаѣа вѣиѣа

сѣа

МѢШКАЦО.

ѿа. 41.

мешканцовъ свои до сего горного мешканца пору
шонъ быти маетъ. Такихъ таковыхъ и сего перша
скинниа, уапасть не второе, каторой теперь пре
выкаемъ разурдила. Сего пенине стей Иоанъ.
Злато вестыи на снъи уалма; Гди что Овитае
кмилици твое. или что кслиа костюго горю твое;
была чинены, ктыя слока дышкхрѣ; Сказмо
виро кисторин што естъ жилище, алко прикытокъ,
ашто гора прикытокъ наухалася, снъи скидннъ
каторыи постави Моисей; а гора бжиа црковъ
каторыи ухвдова Саломо. Тамже троха ннжнй.
Сказмо виро кисторин што е жилище, алко прикы
токъ, ашто гора. Прикыто наухалася снъи скид
ннъ, каторыи поставилъ Моисей; а гора бжиа црковъ
каторыи ухвдокала саломо. Тамже троха ннжнй.
Сказмо те таемны выкладъ, и кыроууемне, што е
прикыто ашто гора бжиа ннжнй способо, потрека пе
рѣ мешкати кырыкытѣ; а по то вгорѣ бжен. Прикыто
моисейскнй, и црковъ соломонова, носили сѣра и снѣгъ
рѣ до цркви хвы, то е каторая е наумли, и то е
каторая, на нѣсхъ. Цркви каторая е наумли кыл
снѣгъ рѣ прикытокъ моисейскнй; Цркви уа каторая
на нѣсхъ была снѣгъ рѣ, црковъ ухвдокала на горѣ.
Дѣ то сѣ цркви личко, ал ена способо крѣ. Ото
каторая наумли, рѣла гдѣ; Насе камни соудъ црковъ
мою. А снѣно мови дѣла. Пристѣпнѣ к снѣно новѣ горѣ
никоградъ.

Уако црква
кнѣно и утѣмо

ма г. 51.
ѿкрѣтѣ.

никоградъ бжѣ жика, ѿ снѣсалимъ нѣномъ, и кыпоуоръ
тмама ѿгдѣ, и снѣкѣ перкоронъ, на нѣснъи на нѣсѣ.
Бжѣ тѣды Моисейскнй на нѣснъи прикытокъ частокро
умѣца на нѣснъи кылъ прикытокъ, и тѣи каторыи кнѣ
мѣскали прихонъ ми и пелетрыма ми чинилъ.
Такихъ и црковъ хва, наумли бжѣла е прикытокъ.
пѣстынны жикотъ снѣтѣчнѣ. И троха ннжнй:
Апрѣто естѣ црковъ на нѣснъи, поставленъ, ѿ гдѣ а нѣсѣ
человѣкъ, снѣкѣ тако прикытокъ а ко на нѣснъи. у снѣно
мѣсца, надрѣго е преноснѣ, часъ прѣсладоканъ, то
мѣ кѣколи каторый мови. Снѣ гонъ ва каторѣ сѣ
бжѣтѣ кдрѣтѣ, снѣ мѣсца, таки способо снѣмнѣ
ючи, мѣсца унокъ нѣснѣмнѣтѣ; бжѣтѣ кѣмнѣ
снѣграда кѣгра, снѣ кѣмнѣ, снѣ кѣмнѣтѣ кнѣснѣтѣ, ал
ко снѣпожнѣности кнѣкѣжнѣ; снѣпракѣкѣрѣ кѣрѣ. Бжѣ
тѣды Моисейскнй прикыто, тамъ нѣсѣ кылъ прикыто;
и на нѣснъи мѣсца мѣскала; снѣ соломонова црковъ
на горѣ ѿ снѣнѣдоканъ, стала непорѣшо на, и жаднѣ
способо немоглѣа поколѣати, по снѣмнѣла црковъ
бжѣно. Такихъ и наумли хва црковъ, таки кдѣмнѣи кѣра
ннѣ мешкѣточа, пожнѣны кѣснѣ мѣсѣ пелетрыма
алко снѣснѣдѣ, ал мешканцовъ и снѣкѣкѣтѣлѣ пожнѣны.
Нема та пелетрымовъ, а ко кѣмнѣ нема жаднѣ прѣслад
доканъ; И троха ннжнй. А тако естѣснѣ что црковъ
кнѣ, прихонъ ми алко снѣснѣдѣ; Послѣхъ; тако
снѣснѣдѣ алко прихонъ, кнѣмнѣи на чѣ до мешканъ
такокого;

ма г. 1.

ma, 154.

20^к 1^{г.} 1

Злаѣстаго ^{свѣдѣ} церква, ^{свѣдѣ}ной коютоу, адрѣто
триѣфѣтоу, ^{хто} тебѣ коной кторой триѣфѣкан
иѣпочивати хоще, мѣси ктой перкой бѣды и некасы
военные уносити. ^{хто} молатъ коной кышней торѣ
сѣнои нѣной, мыслѣннаго соломона црѣски шаслѣкы
мѣшканце, и кѣны сѣбыкатѣ естѣсѣ оусилѣть.
мѣси перкеи ^{кто} уѣмно прыкытѣх, мѣси ^{кто} дочано
скѣинѣи, аѣко намѣте оукогѣмѣх ^{прихо}нѣмѣ и пѣлѣстримо
бѣти. Протѣкны ^уаѣса спосоко, тыѣ ^жаното мѣрото
тѣмѣ мѣстѣа мѣти немогѣ, ^{которы}е тѣтѣ наѣмѣли.
нѣгаѣхъ гѣстѣи, нѣгаѣхъ ^{прихо}дѣни. нѣгаѣхъ пѣлѣстрымо
кѣ; аѣле ^{гаѣхъ} дѣдѣичныѣ сѣбыкатѣли мѣшкѣаго, кнѣисѣ
кохѣагѣхъ и ^{таѣхъ} на нѣи фѣндѣтѣсѣ; ^{гаѣ}ко кѣнѣи кѣдѣ
на сѣоныи ^жи ^{ко} прѣселѣны бѣти не мѣли, не наслѣдѣю
ты сѣоны ^{дрѣвнѣхъ}, ^{вгѣ}гонѣко кѣ бѣжѣи хѣ. Сѣ ^{ко}торы
аѣлѣ моки. Покѣрѣ оу ^{мо}роша кѣи не ^{прѣ}ѣмѣше сѣ ^{ко}бы
канѣа, но и ^{уд}алѣче кѣдѣкѣше ^и ^{ко}рѣа ^{ко}бѣкѣше ^{гаѣ}ко
стрѣнѣи ^{при}шѣлѣцы сѣ наѣмѣли, ^иѣко ^{та}ко кѣа ^глѣошѣ
ѣа ^клѣа ^{тѣ}сѣа ^{гаѣ}ко ^{сѣ}чѣстѣкѣа ^ку ^{мѣ}нѣкѣа; ^и ^{Тро}ха ^{ни} ^жи.
Тѣ ^{мѣ}же ^{не}стѣдѣсѣ ^{сѣ}мѣи ^{кѣ}хъ, ^{кѣ}хъ ^{на}дѣцѣтѣсѣ ^имѣ
оу ^{го}то ^{ва} ^{ко} ^и ^{гра}. Не мѣшкѣа ^{тѣ} ^{кѣ} ^оно ^{сла}кѣно ^{мѣ}стѣ
каинѣхъ, ^{ко}торыи ^{мѣ}стѣа ^{на}ѣмѣли ^{за}кѣа ^{дѣ}тѣ; ^{зѣ}гомѣхъ
и ^укѣлѣжѣи ^{не}цѣи ^{рѣ}сѣа ^обѣхѣи, ^и ^{кѣ}рѣа ^{тѣ} ^{зѣ}а ^{нѣ}сти ^{прѣ}сѣа
дѣтѣ, Не мѣшкѣаго ^ѣго ^{по}то ^{ѣи} ^{ко}торы ^{сы}на ^{ми} ^{до}сѣкѣ
ми, ^{ко}торы ^{ис}по ^{лѣ}на ^{ми}; ^{кѣ}и ^{лѣ}, ^{сла}кѣ ^и ^{мо}жѣности
скѣтѣсѣой ^и ^{кѣ}и ^{нѣ}чѣми ^{пѣ}сѣмо ^{на}у ^{кѣ}а ^ѣтѣ. Мѣшкѣа ^ѣ

Жель который щире зѣго, щире увлѣжнимися сохѡди.
прислѣдовай те рпй, а не прѣслѣдуй. не уловѣ а не уловѣ
докры ненаки любоку, кетѣлый гнѣхъ брѣтній терпѣнїе
увѣтажат. Мѣшкаю иго, а ле кѣсто его, коскрешоного.
набѣна потомки, которы сынами бжїими, аховный рожай,
зѣго, прѣсѣбѣцанаго мѣиаша, маючими, писмо наукаеть.
Которы тѣхъ научили мѣста идома кѣмѣшкаю не свѣна
дѣючы, а инакѣи кѣсто скарбы и слакѣ того свѣтаса зѣоука
ючы, а ле только, гѣкѣ пѣлкрымоке, было дѣлапожїена хо
кѣючы, пона мѣстами мѣшкали. Немѣшкае, гѣко стѣи дѣ
бросїи моки, кѣно мѣстѣ, ракойни полѣком стороны распѣ
тый, который ѡдочасный жикѣса старѣет: а ле мѣшкае
ракойни, кѣгѣрауѣмный, который дочесного жикѣта, иудо
роа уакѣкшы, а ле только кѣномѣ пришло жикѣтѣ, кѣно
кѣконечнѣ цѣкѣи свое, то цѣрѣ прѣкѣный на нѣго кѣпомѣ
просїи и жадаѣтѣ. Немѣшкаю кѣно мѣстѣ тѣе которы
тѣхъ научили кѣгѣнѣтѣ шасїиности своей уакладаю. тѣ
покою, тѣхъ роскоши, тѣ слакѣи икогѣстка шѣкаго. Тѣхъ
долготѣ дѣнѣ, тѣ уолотѣи лѣта соѣѣ ѡкѣцѣю, тѣ, стѣго
падоуѣ плаѣѣ ра рокошѣе, тѣ стѣго мѣстѣа кѣгѣнѣа, ѡ
чиуѣ соѣѣ чїнѣа, а уачѣи ѡное вѣѣное непраѣнѣ, и кѣна
мнѣи ѡнѣе неѣкаго; а ле и ѡвѣнѣ тѣе слова. Косѣѣѣ
гѣнѣа мой прѣѣи и гѣѣѣ гѣаклѣнѣа пришествїа еѣго; неѣго
ко кѣсѣѣѣ, а ле и наѣуѣнѣѣ маючы, и прїеѣи наѣго свѣсѣ
дѣи спраѣдѣликого, на дѣлѣнѣи кѣруѣ чѣсѣѣ ѡкладаючы;
кѣспѣчнѣи ироспѣствїе жѣиѣѣ, и кѣспѣчнѣи, а ле уѣкѣтѣѣѣѣѣѣѣ
хѣѣѣѣ

Арх^ие^р по^ст^а
 ѿ^съ^ав^лѣ^ні^и Х^ри^ст^а
 а^нг^л,
 а^нг^л. С^в. А.
 а^нг^л. Ко^нз.
 І^са^ако^въ^а.
 І^сер^а. м^л.
 І^са^а. о^в.
 І^са^а. с^в.
 І^са^а. н^л.
 А^нг^л. І^с.

Немецкая;

24.
Звѣсти поє слав
скѣ та того л
авиѣи, а уат
црѣски ѿ па
точи;
ѿ оанб. кѣ

[illegible]

дѣлѣ свои послѣдняя свою поминаетъ. Который
накыетъ, стоѣ гостины, додомъ съчистого Заждыся
готовы. Который куканя, стоѣ кыгня, допана
своего, уакшеса сподѣаетъ, и докѣ наприкитаню его
пописатиса хотагы сострахо итрепето житіа своего
крема жителстветъ. Который скокодъ ѿгрѣха оулю
бикшы скокодъ зло покрываючого нешѣаетъ, Але іако
савга бжїи, бжїе бгѣ киро ѿдакшы, немѣ сѣмненіе и
кѣрѣ вцалѣ Захокашы. Зкѣрхности тѣ ѿ него пола
вленои, покѣнно вшелагѣю, докѣрного подѣстка и
послѣшнѣства приналежачѣю, Звѣленіе ѿдаѣ, ипо,
доостѣскомѣ словѣ. Бга бонса Црѣ чти Брацтво лю
бѣ и неулѣ але докѣ чынагы, скорби оутистки игои
нїе терпи, Богаство если тѣи срца неприкладаѣ, але
іако докѣрыи икѣрныи шафарѣ, бны шафѣюгы ѿко
слѣпы, анога хромы кываѣ. Который ники ѿвѣленіе
ники прекронеса неѿходѣи. правдѣ ксерѣ, правдѣ,
нагауыгѣ носи, икоторый никого оукрывдѣти, ниско
мѣ шкороды, ипрыкрости, нигакоѣ оучынитѣи неоумѣ
югы, щиро ннеулобїе голѣбїное. Але тѣ и мѣдро аро
стропно змїинѣю (не толико маѣтно, на рошарпанѣ,
але итѣло научаѣтѣ былыгы голокѣ своѣю вцалѣ ухака;
былыгы моклѣю ѿхрѣта сѣситѣла правдикѣи и несме
тѣльное голокы своеѣ, никѣдыся неѿторка сѣхотне
выдаюгы) ухаковѣтѣ, Ивоксѣха сиракаха ипостѣ
пѣа, хрїстїаникѣа быти ѿкаувѣтѣ. Але кѣрни
вдомѣ

вдомѣ пана своего працѣтѣ, пилнѣ кѣкиноградѣе.
роки ѿхотне тѣготѣ днѣкнѣю и впаленѣе слонечное
уноси; иіако моусей рѣчей, Страдати Злѣомѣ бжїи
ми нежелѣи прыкрѣмѣннаго грѣха сладо имѣти, ѿкѣ
раѣтѣ, аіакоѣ ѿудокы и дїкстїи тарѣтка свѣтскїе,
угардѣ и насмѣкнѣско хѣо насѣкѣ уносѣти утѣколатѣ.
Такокыи тѣды, іакоѣа кышѣи рѣкло, сохрѣо нагорѣ ко
сходѣи, Такогоѣа бгѣ, бгѣо наувѣатѣся неветыдаѣтѣ та
кокомѣ мѣсто ѿное, икоторомѣ сѣ маїстро икѣдоки
чыѣ е наметѣканѣе тотѣтѣ.

Але хѣо ігѣ пространного Дорогоѣа и дѣчїи, хѣо крѣсѣкоша,
слакѣ ипокою, догасно сѣплываюгы достѣпнѣи спорѣ
каѣтѣся, баруосѣ іаждѣи такокыи нѣто мѣлѣи и ѿшѣ
кыкаѣ. Неѣпричїны, бѣѣтѣ Хс сѣпѣтѣ нашѣ поѣ
знанїемѣю оучїнѣско ѿстѣрѣи, и смѣрти своѣи доброѣо
нон, ипоггрозомѣю прѣшїажаючого ісхнѣн Пѣтра,
славѣ бжѣтѣа своѣго показѣтѣ. Неѣпричїны, За
шѣ днѣи прѣтѣи показѣне, тѣе словѣ: Аіше
ісѣто хѣошѣ помнѣтѣи, даѣѿвержѣса сѣбѣ, ивогнѣ
крѣтѣ сѣбѣи, ипомнѣтѣ глѣдѣ. Іаже го аіше хѣошѣ дшѣ
своѣю сѣпѣти погѣбѣи ю. Іаже аіше погѣбѣи дшѣ своѣю
менѣ рѣдѣи, ѿбѣрашѣ ю: доѣѣтѣ в ѿѣѣцѣ, моѣнѣа.
Неѣпричїны ипрїемѣо то показѣнїю славы,
иѣѣмоѣности своѣи, ѿкрѣтѣ, и смѣрти своѣи роз
мовѣа: Але даючи знѣи, и доѣѣноѣ славы, и
щѣаѣнѣности вѣтїнон, неїначѣн, Еднѣо прѣ ісѣстѣ
нѣстраданїе, прїходѣтѣи іаждѣи маѣ. Неѣпричїны,
наконѣ,

25
Ма. іс.

Екѣрѣ, аї.

Ма. зї.

Екѣрѣ, аї.

Таже.

Пространная
Дорога донѣ
непоказѣи.

Ма. пї.

Ма. д.

[illegible][illegible]

оустакити мѣ, за прѣстои мѣ его, розмѣнѣти
оутѣшковѣ и прѣсѣдованѣ, и зношѣнѣмъ бѣго дарны,
бѣдѣ, и пра повсѣднѣкны, послѣ оу подобѣнѣти; На ко
мѣцѣ ѿныѣ а постолѣ сѣи слова; хви сърастѣхѣсѣ,
така бѣ жывѣти несто мѣ а зѣ, но жывѣ въ мнѣ хѣ. снупѣ
по въпѣлнѣнѣ оуспѣлѣ. рѣчѣ хѣто, а чому, бо мѣ а
неровнѣ ты дѣла естѣ, которѣ, ѿ тыѣ добра,
и роскѣши дѣловныѣ, намъ не нѣдѣаю; ѿ повѣмъ
на то; и жѣ ихъ не знаю; Зна ти за сѣа и на чѣи
не мѣа, едно, за самого досѣдѣа. Не бѣзъ причѣны,
бо въ мѣ, цѣтѣ и прѣиѣ бѣжѣи дѣдѣ тыѣ слова бѣа
жѣни людѣи въ дѣдѣи въ сѣмѣи новѣнѣи мѣви: Авъ
сѣмѣи новѣнѣи, стѣи и трѣгорѣи двѣ сѣмѣи, тако
въ то бѣи ти радѣстѣ, и роскѣшѣ сѣрдѣцнѣю, въ мѣла
даѣ: И жѣ сѣ, словѣи въ рѣзѣнѣи, и ни сѣи жѣи по зѣ
въ рѣховныѣи знаками ѿка зѣти не мѣа: А ле
по мѣа толико еѣ сѣдѣомъ, хѣто спрѣбѣвалѣ. Видѣ
сѣи ты въ вѣмъ и оу видѣти. тако бѣго сѣдѣ: мѣви
прѣвѣ. Бо сѣко солодкѣсти мѣдѣ, ни хѣто лѣпѣи
не знаѣ, едно хѣто его сѣмѣи това; такъ и по то
не ѿшащѣванѣго дарѣ, ни хѣто, зна ти не мѣа,
одно по мѣа, хѣто его прѣимѣи: сѣко ѿ то мѣа
стѣи ѿ ѿанъ въ ѿ бѣсѣнѣи сѣдѣи тыѣ.
рѣчѣи мѣи по вѣторѣ, а чѣму не вѣи, а ни мно гѣи,
по мѣа дарѣ прѣимѣи; ѿ повѣмъ; жѣ прѣимѣаи
не хѣа.

нехотѣ. Аѣкии мѣ спосо^ибо нехотѣ; таки; ꙗѣ ти хѣ
двѣхѣ ѡко^или чности, ко^иторыхѣ хѣ спаси тѣ на,
въ своѣмъ прѣображеніи прикладъ, и ви^идѣно дѣлъ,
не за живаго. Спита^ишъ мнѣ, ш^идо по за ѡко^или ч
ности; пѣрша, и ꙗѣ въ ѡсобности: дръга, и ꙗѣ
навысокой горѣ: славѣ Бж^иева б^иго и мѣ ѡпа^идѣ.
Ѣсли б^ио вѣ мѣ хѣто х^ити д^иховного ц^ив^ич^ина, илю^ибе
знос, створѣ мѣ сво^имѣ, розм^иоки за живаго:

Р49 Году мѣся въ 41;

длѣтъ . **И** гдѣ съ собою вѣдѣтъ жити желаютъ .

Нопты сосклезамъ Творца споебо бѣа прилѣ-
жно моли. **Д**а ѿкрыетъ ти свѣтъ раз-
ма Інаучитъ споеи бжтвенной коли.

Понхдися посты бжтвихъ запоѿдехъ
пребышати. **С**лашъ Іхпалъ емѣ непреда-
нна досыати. **О**цъ Існхъ Іспомѣ дхѣ
нѣ Іпрно Іпостки кѣкоѿ сѣмин.





